Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Aire-la-Ville**	**1L**
CLUB 2	**La Baroche II**	**1L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**AIRE-LA-VILLE**	Date / Datum Date / Data	**06.09.2015**
Start/Beginn Début/Inizio **14:00**	End/Ende Fin/Fine **16:05**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**CA78**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**50**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215046	PILETTA	Pierre	
Official scorer Marqueur	215042	PECHKRANZ	Guy	
Referee 1 Arbitre 1	94015	BIERI	Stéphane	
Referee 2 Arbitre 2	2105	SANTORO	Fabiano	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	1	8	7
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	6	1	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Aire-la-Ville**	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	5	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
44	©	GAMBA	Sébastien				210028
12	A	PECHKRANZ	Laurent				210034
52	G	VAUCHER	William	x	x	x	213053
	G						
25		ULDRY	Cédric				210031
89		PILETTA	Lionel				210026
2		BUGNON	David				210023
11		BOURGET	Martin				207224
18		NICOLET	Kevin				211054
4		SCHAGEN	Benoît				215077
13		TRIFILETTI	Nicola				210025
55		SPRECHER	Patrick				203492

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	EGGER	Jonathan		213035

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
00:53	13	2	1				
02:20	18	13	2				
21:13	2	89	3				
26:32	13	2	4				
27:03	55	44	5				
31:55	18	55	6				
35:09	13	55	7				
37:06	2	55	8				
				TOTAL			8
TIME OUT						x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:53	89	2	07:53	H
12:16	89	2	12:50	G1
25:30	4	2	27:30	G1
34:37	2	2	36:37	G1
38:17	18	2	40:17	I
43:21	2	2	45:21	B1
47:32	13	2	49:32	K1
51:15	52	2	51:51	C1
TOTAL			16	min

2 La Baroche II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
77	©	STALDER	Loïc				94219
90	A	CERF	Mathieu				97272
88	G	COEUDEVEZ	Julien	x	x	x	94175
	G						
55		FROIDEVAUX	Eric				30633
28		LIEVRE	Bastien				205270
61		WILLEMIN	Baptiste				7007
27		LEHMANN	David				30102
14		PELLATON	Yan				30125
6		PAPE	Hubert				10191

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	STUDER	Joan		30704

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:50	14	55	1				
38:07	90	27	2				
49:49	27	90	3				
51:00	55	77	4				
51:51	55	77	5				
53:36	77	55	6				
54:59	55	77	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
15:53	61	2	17:53	S1
29:18	27	2	31:18	A
34:37	90	2	36:37	A
38:50	27	2	40:50	I
TOTAL			8	min